

עוצמה חדשה לתעשיית חלב*

אנו כחברה טובה. גם בארה"ב הקפיטליסטית 25% ממחיר החלב מסופסד על-ידי הממשלה, וההשקעה לפרה דומה לשלנו. לדעתי כדאי לתרגם ולפרסם ב"משק הבקר והחלב", כמשפטים אלה הפנה אלי את המאמר הבא הח' אורי יטבת, ואפרסמו בתרגום חופשי.

רק כלכלה חקלאית בריאה ודינמית יכולה להעשיר את הבחירה של הצרכנים, לספק מזונות שונים ובאיכות שהעם רוצה. רק מאמץ חקלאי מבוסס על רווח מעודד, דומה לכל עסקים שהם — אחרים, יכולים להבטיח לעם הרבה מזונות בייצור מובטח להזנה ובהרווחה. רק באמריקה, ביכולתה המשקית ליצור בשפע עילאי, אנחנו יכולים לעמוד במלחמה המסיבית ביותר בתולדות האנושות למחות את העוני המנוון, הגורם רעב. רק באמ"ר ירקה אנחנו יכולים להתענג ברמה גבוהה של אכילה בהוצאה כה סבירה, שאנו מוציאים פחות מ־16 סנט מכל דולר, שאנו מביאים הביתה, בשביל אספקת מזון.

יצרני חלב עוזרים להתפתחות היסוד החקלאי

כדי להפיק תועלת זאת ולאפשר לחקלאות למלא את תפקידה הנאות בגידול שטחי הכפר, עלינו לדאוג לשווקים גדולים יותר, מכירות יותר והכנסה גדולה יותר לכל חקלאי האומה. הגדלת הרווחיות המשקית היא — המפתח העיקרי לבניית אמריקה גדולה יותר, שיש בה הודמנויות כלכליות עשירות יותר, דאגת יתר לבריאות, תרבות מתפתחת ויותר יצירה, תוך שמירת היופי הטבעי באזורי הכפר.

החשוב מכול — כלכלה חקלאית חזקה מוסיפה כוח עצום ליכולתו של הנשיא במו"מ על שלום בזמננו, ובתקופת הדור הבא, עובדה זאת כבר הופגנה בצורה דרמטית, כפי שידוע, במכירות ההיסטוריות של מוצרי החקלאות של ארה"ב לבריה"מ ולסין.

אלו הן התפתחויות של תוצאות רבות-ערך בשביל כל הצרכנים של אמריקה, וכל העמים בעולם. כל חקלאי אחרון, כל תעשין מזון, כל סוחר ומשווק, יכול להתגאות בתרומתו — אם

בפגישה מסויימת עם פקידים לאומיים וחברי המועצה של הפדרציה הכללית של מועדוני הנשים, נציגי המנהיגים הראשיים של ציבור הצרכנים, אמר השר לגברות, שמטרה משותפת אחת קושרת יחד את סוכני משרד-החקלאות לעזור לחקלאים מחד, ולעזור לעם לאכול יותר טוב, להרגיש טוב יותר ולחיות טוב יותר, מאידך.

הצהרה פשוטה זאת מכסה שורה עוצמה של מאמצים, לא רק של משרד-החקלאות של ארה"ב, אלא של כל הקהילה החקלאית שלנו, כולל החוליה החיונית היוצרת את צרכנו בחלב ומוצריו. התקדמות לקראת המטרה — לעזור לעם לאכול טוב יותר, להרגיש טוב יותר ולחיות טוב יותר — דורשת הרבה מאוד הבנה ושיתוף פעולה מהצרכנים של אמריקה, שנהגים מרוב מאמצים.

התפקיד הגדול ביותר של החקלאות — תפ-קידכם הגדול ביותר — הוא למלא אחר החוק הראשון של החיים בייצור מזון בשפע, כדי לקיים את אוכלוסייתנו הגדלה בתזונה טובה וביעילות. רק לאחר שזה נעשה יכולה אומה לפתח את השפע וחיים טובים, שאנחנו מחפשים בשביל כל אחד.

הצרכנים צריכים לדעת, שכדי להשיג דבר זה אנחנו מוכרחים לקיים את החקלאות האמריקאית במשטר עבודה גבוה. זה לוקח מההכנסות — זה מתבטא ב־300 ביליון דולר ואחזקת שטחי חוות לקיום. כל עקרת בית וכל בעל שמשטכר כסף לתשלום חשבונות המשפחה, יש להם חלק במחירים הוגנים לחקלאים, כדי להבטיח שהמכור נה החקלאית תעמוד במשטר עבודה טוב.

* מדברי שר החקלאות של ארה"ב Earl L. Butz לייצרני החלב המאוגדים בקנזס, מדינת מיסורי, בספטמבר 1972.

לא נהיה מרוצים עד שהכנסה של איש המשק החקלאי לא תשתווה לתשלום לאנשים שלא מה-משק.

משביעה רצון מגמת העל הכוללת את מרבית יצרני החלב. ההכנסה מהחלב עולה. התגברות המחירים תעזור להחשת קבלה במזומנים על-ידי חוואי-חלב יותר מ-7 ביליון דולר בשנה זו, בפעם הראשונה בהיסטוריה.

בוקרי החלב עובדים שיתרונותיהם ישתלמו

על-ידי פעולת האגודות דוגמת AMPI (איגוד יצרני חלב אמריקאיים), משתדלת תעשיית החלב להשתמש ביעילות בסוגי התמיכה השונים, הגינת-נים על-ידי תכניות הממשלה. תעשייתכם מקצו-עית-מתמחה, שיכולה להשתמש בכל עזרה מקצו-עית שיכולה לקבל. הייתי מבקש שעקרונות הבית באמריקה תהיינה בהרמוניה לפגישתנו זאת היום, משום שהייתי רוצה לספר להן על הבעיות המיוחדות שאתם צריכים לשמוח אתם (בתהפוך-כות יום יום) בייצור שפע של חלב.

זה יכול להיות רעיון טוב, ענייני בשבילן להתארגן ושיהיו נציגי צרכנים, כמו אותן הגבי-רות של הפדרציה הכללית שהומנתין בתחילת השבוע לבוא לפגישות מסוג זה. היה טוב, לו למדו מיד ראשונה את הבעיות המעסיקות את AMPI, והתפקיד הקשה שיש לכל יצרן חלב בכל ימי השבוע, כולל שבתות וחגים.

הייתי רוצה שיותר צרכנים יבינו, שהקרטון הנוח של חלב שהם קונים מייצג מושג של השקעות בציווד במחיר גבוה; ש-2,000 דולר קשורים בכל פרה ושהחזר של ההשקעה הזאת — דל; שדרושות שנים לייסוד משק חלב פעיל, והקשיים שלכם בשיווק מוצר ברי-השחתה במידה גבוהה מאוד. חיוני הוא, שהצרכנים יבינו שאין ערבות למזון עשיר ובריא בשבילם וילדיהם, מבלי שהיצרנים יקבלו תשלום מתאים בעד עבו-רתם והשקעותיהם.

זהו מדוע, במידה והדבר נוגע לאירל באץ, שהחלב החביב על האדם לא יחמיץ אף פעם בעורקיו, כשהמדובר בפעילות לטובת היצרן ה-אמריקאי. זהו המשמח לראות שהשיווק מתחזק וגדל, ורמת הכנסתו של היצרן משתפרת, ותו

ישירות או בעקיפין — לכוחנו החקלאי. ואין ספק — מוצרי החקלאות של ארה"ב עוזרים לסלילת הדרך לשלום.

חברי האיגוד של יצרני חלב יכולים להתגאות בעזרתם להגדלת שיעור הקומה והכוח של החק-לאות. אתם השקעתם יחד שרירים בשדה השיווק. מנהיגותו ויכולתו של המנהל הכללי החדש תעזורנה לחזק את כוחותיכם ולמצוא פתרונות לקומפלקס הבעיות המכשילות את תעשיית ה-חלב.

נוכחתי לאחרונה שאתם קצצתם את הוצאות משרדכם של AMPI מ-13 סנט לכל 100 פאונד לחלב ל-3.7 סנט, מבלי לצמצם או לסכן תכניות כלשהן, העלויות להשפיע על ההכנסה מהמשק, זהו הישג בלתי רגיל ואתם ראויים לשבח על כך.

מטרת השיוות בעזרת הגידול בחקלאות

אנחנו עוזרו להשגת השינוי הבריא סביב הדב-רים בחקלאות האמריקאית. זה נעשה על-ידי תכניות חדשות בחסות החוק החקלאי של 1970, בהעצמת המאמצים במחקר ושיווק, בהשקעות שיא גבוהות בתכניות לחיים טובים יותר ובהגדלת הזדמנויות ההכנסה באמריקה הכפרית ומאמצי השתערוות להרחבת ייצוא חקלאי.

אנחנו מנסים ליצור סביבה אפשרית טובה ביותר בשביל הצלחה חקלאית והתקדמות רווחית של יצרני החלב. תוך מסגרת העבודה של הקיים הנוכחי ושיפוט נכון, אנחנו מושיטים כל עזרה שביכולתנו. אנחנו נמשיך לעשות זאת, ומקווים שהבוקרים וכל החקלאים וחואים יפיקו את התועלת האפשרית מאמצעים אלה.

היוזמה הזאת עזרה בעיקר לשיפור מצב ההכ-נסה המשקית. רמות ההכנסה המשקית — ס"ה ההכנסה, ס"ה נקייה — נקייה למשק ונקייה לחוואי — כולן גבוהות יותר מאשר אי פעם לפני כן. עדיין לא במידה מספקת גבוהה, אבל התקדמנו באופן ריאלי. ההכנסה הנקייה למשק בארבע השנים האחרונות היתה בממוצע ב-23% גבוהה יותר מאשר ב-8 שנים קודמות. אמנם, הכנסה נקייה למשק היתה בממוצע ב-44% גבוהה יותר מאשר במשך 8 שנים קודמות. ואנחנו

מוש במחירי מינסוטה-ויסקונסין אשר משמשים כעת בנוסחת הצו הפדרלי למחירים בכל תעשיית חלב, כברומטר של ערך החלב. נוהגי תמחיר אלטרנטיבי פותחו ונותחו על-ידי קבוצת יועצים פנימיים של משרד-החקלאות של ארה"ב, שלדי-ווח שלהם מצפים בסוף שנה זו.

בעיה ראשית אחרת, שאתם בוודאי מודעים לה, תיווצר בהתחרות הגדולה של יצרני מזון בשביל הקיבה האמריקאית. קבוצות מתחרות להעביר ממקומן אחרות, לפתות אנשים לשינויים בתצרוכת במקום להגדילה. עדים לכך התחרויות שלכם עם התה קפה ומשקאות עסיסיים.

תעשיית החלב היא רק סנונית אחת ממאזן אספקת הצריכה

בשנת השיווק שעברה קנתה הממשלה 3 ביל-יון ק"ג חלב אקוויוואלנט של תוצרתכם. לו הצריכה וההיצע היו תואמים במאזניהם, לא היינו מוכרים כלל החוצה. הקניות מ,הדוד סם" מסתכמות ביותר מ-6 ביליון פינטס חלב, שהם 12 ביליון ויותר כוסות (כל פינט מכיל 2 כוסות).

בסוף שבוע אחד, כששני בנינו היו בבית, גברת באץ ואנכי ביצענו ניסוי מדעי גבוה במטבחנו למצוא כמה בליעות יש בכוס חלב. היא הריקה ארבע כוסות חלב קר, מרענן. אחר כך כל אחד מנה את הבליעות ששתינו, ויצא בממוצע קצת יותר ממש בליעות לכוס. כעת אם תכפילו 12 ביליון ויותר כוסות ב-6 בליעות תקבלו — בהשבוך גס — 73 ביליון בליעות.

בהכפלת 200 מיליון אנשים ב-365 יום, תהיה התוצאה 73 ביליון. כך, לו אתם, אנשי AMPI יכולתם להשכיל כל אמריקאי לשתות רק בליעה אחת יותר חלב בכל יום, הייתם יכולים להוציא בהחלט את כל עודף האספקה של חלב בשוק.

אני קורא ל-AMPI להמשיך בהחזקת המנהיגות ולהראות את הדרך. אנחנו מעודדים על-ידי האחריות של תיקון המעוות שנעשה ב-1971 ב,הסכם השיווק החקלאי" עם מיופי כוח של מוסדות הסעד, היגוך ותכניות מחקר לפי חוקי החלב הפדרליים, כפי שאושרו על-ידי היצרנים. כיום, אומצו 18 צווים, או שהם בתהליך של תכניות

המזון שלנו ותכניות הסיוע לתזונת המשפחה מהווים לחץ יעיל על כוח הקנייה של אנשים נצרכים.

כידוע לכם, מחירי החלב עלו יפה בשנה שעברה וקיוונו להמשך עלייה של 3%, בערך. גם השנה מחירי חלב תעשייתי עלו יותר מהר מהמחירים בעד חלב ניגר, בעיקר בגלל הדרישה המוגברת לגבינה. הדוחות האחרונים של משרד החקלאות האמריקאי ודיווחי שירותי המדינה מראים על עלייה במכירת חלב לא שמן וחלב כחוש ב-12% יותר משבשנה שעברה, ומכירת גבינות הסתכמה בעלייה סביב 10%.

אולי מחירי הבשר זרזו הרבה עקרות בית לחפש אחר מקורות אחרים של חלבון לתזונתם. הרבה משפחות שותות כעת יותר חלב, אוכלים יותר גבינה, והם מקבלים יחסית תזונה מאוזנת באיכות גבוהה, מזינה, בשימם על שולחנם יותר תוצרי חלב משנהגו אי פעם קודם.

בינתיים זרימת מוצרי חלב מחו"ל הצטמצמה מאקוויוולנט של 14 ביליון ק"ג חלב ב-1967 ל-0.6 ביליון ב-1971 — קיצוץ של יותר מ-50%.

פעילויות AMPI הן גורם ישיר להגדלת מכירות חלב

מאמצים עוזרים לייצב את שוק החלב באזורים המאוכלסים ביותר של האומה. שמת לב, למשל, כשרוב העם מבלה את חופשת סוף השבוע הארוכה של ה-4 ביולי, צוותכם המשווק חלב עסוק מאוד עם תנועת החלב. בסוף שבוע זה בלבד משרדי ה-AMPI בשיקגו, אינדיאנאפוליס, ופון-דה-לאק העבירו 320 מיכליות עם עודפי חלב דרגה A, בדרך ארוכה של כ-35 מיל (56 קל"מ). בעונת עודפי השיא יכולה AMPI להביא בחשבון משלוחים רגילים למפעלים תעשייתיים.

אגודתכם, מועצתכם והמשך עבודתכם הקשה צועדים לקראת הזדקקות לדרגה מוגברת, בהיאבקות עם הבעיות שעל סדר יומה המונחות לפניה, כפי שחוזה זאת תעשיית החלב.

אחת מסבך הבעיות המרובות תיווצר מהשינוי המתמיד אצל יצרני דרגה B במערב התיכון לייצור דרגה A. זה נגרם בקשר לאפשרות השי-

היזהרו! כשיבוא יום זה, יהיה זה היום לשיבה לביקורת חזקה; זה יהיה היום שהממשלה תשלוט בשוק; זה יהיה היום שמועצות של לא-חקלאים, פוליטיקאים, וביורוקרטים ינהלו את החקלאות ולא החקלאים עצמם.

וזה יהיה היום של מחירים מלאכותיים והפחתת המכירות בשביל המשק החקלאי הגדול ביותר עלי אדמות. מוטב שיום כזה לא יבוא לעולם! כפי שאנחנו ניסחנו את מדיניות החקלאות, תנו לנו להחליט שהחקלאות האמריקאית תלך באומץ לקראת הכנסה גדולה מהשוק, בכוח היוזמה ואומץ הלב, שעושים את אמריקה גדולה.

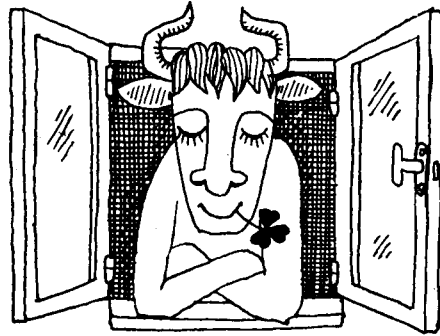
תרגם והבלבה"ד ח. עפרוני

פיתוח אצל רשויות אלו, ובי-15 מהם שולט הקואופרטיב AMPI.

זוהי מגמה בריאה שתעשיית החלב וקהילתנו החקלאית כולה צריכים לחתור אליה — המגמה לייצור בשביל השוק הריאלי. כל עוד אנו רוצים לתת לחקלאים החזר הגון בעד עבודתם וההשקעה, וכל עוד משביעה רצון מדיניות התמיכה הציבורית בעניין זה — יהיה משגה להתעלם מהעובדה שכ-25% מההכנסה החקלאית בארצות-הברית באה מתמיכה ממשלתית.

אם אתם או ענף ראשי אחר בחקלאות תגיעו ליום שתשיענו על גדיבותם של הקונגרס ותשלחו מים פדרליים בעד חלק גדול של הכנסותיכם —

מבנים ואיכון



מסביב למיכון

התפתחויות צפויות בעדרים גדולים

חליבה רוטאריים, בייחוד באירופה ובניו-זילנד, כי הצורה היעילה ביותר בין כל צורות המכוננים המסתובבים, הינה שדרת-הדג הניידת, וזה — מחמת צמצום השטח הנדרש למיקום הבמה, הקטנת המרחק בין עטין לעטין, ועוד.

המכוננים, שהוזמנו משתי החברות, מתוכננים להפעלה על-ידי 2 חולבים, כשאחד עובד מול פתחי הכניסה והיציאה של הפרות, מחוץ להיקף העיגול, ואילו השני — בפנים העיגול. סידור זה

מספר משקים, בעלי עדרים גדולים, החליטו לאחרונה להקים מכוני חליבה סובבים. 4 קיבורים צים הזמינו כבר את הציוד, והמכוננים יוקמו, כמקווה, בסוף 1973, תחילת 1974. הציוד שהוזמן הוא למכוני חליבה שדרות דג ניידים, בעלי 28 יחידות חליבה כ"א, מתוצרת חברת „אלפא-לאוואל" — שוודיה (מרחביה, מולדת), ו„פולווד" — אנגליה (2, קיבוצי גבעת-חיים).

לאחרונה גוברת הדיעה אצל מומחים למכונני